

## 484321-2026 - Mise en concurrence

Pologne – Services agricoles, sylvicoles, horticoles, d'aquaculture et d'apiculture – Założenie i rewitalizacja tradycyjnych sadów owocowych wraz z utworzeniem siedlisk dla owadów - Projekt Sad jako ostoja bioróżnorodności – rewitalizacja tradycyjnych ekosystemów owocowych  
OJ S 133/2026 14/07/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire  
Services

### 1. Acheteur

---

#### 1.1. Acheteur

Nom officiel: REGIONALNA DYREKCJA LASÓW PAŃSTWOWYCH W ŁODZI

Adresse électronique: [rdlp@lodz.lasy.gov.pl](mailto:rdlp@lodz.lasy.gov.pl)

Forme juridique de l'acheteur: Organisme de droit public

Activité du pouvoir adjudicateur: Affaires économiques

### 2. Procédure

---

#### 2.1. Procédure

Titre: Założenie i rewitalizacja tradycyjnych sadów owocowych wraz z utworzeniem siedlisk dla owadów - Projekt Sad jako ostoja bioróżnorodności – rewitalizacja tradycyjnych ekosystemów owocowych

Description: Przedmiotem zamówienia są usługi polegające na założeniu i rewitalizacji tradycyjnych sadów owocowych wraz z utworzeniem siedlisk dla owadów w 5 Nadleśnictwach: Smardzewice, Spała, Poddębice, Przedbórz i Wieluń - w ramach realizacji projektu: „Sad jako ostoja bioróżnorodności – rewitalizacja tradycyjnych ekosystemów owocowych w RDLP Łódź” (nr projektu: FELD.02.15-IZ.00-0001/25-00).

Identifiant de la procédure: 124f8959-4c11-4632-afde-e91757d816c1

Identifiant interne: EI.270.10.2026

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

Principales caractéristiques de la procédure et informations sur l'endroit où obtenir les règles complètes applicables à la procédure: Pełny opis procedury stosowanej w prowadzonym postępowaniu można znaleźć w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ) na stronie internetowej: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-124f8959-4c11-4632-afde-e91757d816c1>

##### 2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 77000000 Services agricoles, sylvicoles, horticoles, d'aquaculture et d'apiculture

Nomenclature complémentaire (cpv): 03120000 Produits horticoles et produits de pépinières, 45112700 Travaux d'aménagement paysager

##### 2.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Piotrkowski (PL713)

Pays: Pologne

##### 2.1.2. Lieu d'exécution

#### 2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: 1. Skarb Państwa - Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe - Regionalna Dyrekcja Lasów Państwowych w Łodzi działa jako pełnomocnik następujących Zamawiających: 1) Skarb Państwa - Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe - Nadleśnictwo Smardzewice 2) Skarb Państwa - Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe - Nadleśnictwo Spała 3) Skarb Państwa - Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe - Nadleśnictwo Poddębice 4) Skarb Państwa - Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe - Nadleśnictwo Przedbórz 5) Skarb Państwa - Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe - Nadleśnictwo Wieluń przy udzielaniu niniejszego zamówienia 2. Postępowanie prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie art. 129 ust. 1 pkt 1) w zw. z art. 129 ust. 2 oraz art. 132-139 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2026 r. poz. 793 z późn. zm.), zwanej „PZP” oraz aktów wykonawczych do PZP; 3. skrót "SWZ" oznacza Specyfikację Warunków Zamówienia; 4. Szczegółowe informacje dotyczące warunków udziału w postępowaniu określa Specyfikacja Warunków Zamówienia (SWZ); 5. Szczegółowe informacje dotyczące podstaw wykluczenia z postępowania określa Specyfikacja Warunków Zamówienia (SWZ). 6. Przewiduje się, że niniejsze postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego może zostać unieważnione, jeżeli środki publiczne, które Zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie całości lub części zamówienia, nie zostały mu przyznane. 7. Dokumenty zamówienia, w tym SWZ można znaleźć na stronie internetowej:

<https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-124f8959-4c11-4632-afde-e91757d816c1>

##### Base juridique:

Directive 2014/24/UE

Podstawa prawna – art. 129 ust. 1 pkt 1) w związku z art. 129 ust. 2 oraz art. 132 - 139 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2026 r. poz. 793 z późn. zm.). Tryb postępowania: przetarg nieograniczony

#### 2.1.5. Conditions du marché public

##### Conditions de soumission:

Nombre maximal de lots pour lesquels un soumissionnaire peut présenter une offre: 5

##### Conditions du marché:

Nombre maximal de lots pouvant être attribués à un soumissionnaire: 5

#### 2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Document de marché

## 5. Lot

### 5.1. Lot: LOT-0001

Titre: Założenie i rewitalizacja tradycyjnego sadu owocowego wraz z utworzeniem siedlisk dla owadów w Nadleśnictwie Smardzewice

Description: Przedmiotem zamówienia są usługi polegające na założeniu i rewitalizacji tradycyjnych sadów owocowych wraz z utworzeniem siedlisk dla owadów w Nadleśnictwie Smardzewice - w ramach realizacji projektu: „Sad jako ostoja bioróżnorodności – rewitalizacja tradycyjnych ekosystemów owocowych w RDLP Łódź” (nr projektu: FELD.02.15-IZ.00-0001 /25-00).

Identifiant interne: część nr 1

#### 5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 77000000 Services agricoles, sylvicoles, horticoles, d'aquaculture et d'apiculture

Nomenclature complémentaire (cpv): 03120000 Produits horticoles et produits de pépinières, 45112710 Travaux d'aménagement paysager d'espaces verts

#### 5.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Piotrkowski (PL713)

Pays: Pologne

#### 5.1.3. Durée estimée

Date de début: 07/09/2026

Date de fin de durée: 15/10/2029

#### 5.1.6. Informations générales

##### Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché financé en totalité ou en partie par des fonds de l'UE

##### Information sur les fonds de l'Union européenne:

Code du programme de financement de l'UE: Fonds européen de développement régional (FEDER) (2021/2027)

Autres informations sur les fonds de l'UE: Zamówienie jest współfinansowane przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach programu Fundusze Europejskie dla Łódzkiego 2021-2027 – w związku z realizacją projektu: „Sad jako ostoja bioróżnorodności – rewitalizacja tradycyjnych ekosystemów owocowych w RDLP Łódź” (nr projektu: FELD.02.15-IZ.00-0001/25-00).

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): non

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui

#### 5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Document de marché

#### 5.1.10. Critères d'attribution

##### Critère:

Type: Prix

Nom: Cena

Description: 60%

##### Critère:

Type: Qualité

Nom: Gwarancja

Description: 40%

#### 5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: polonais

Adresse des documents de marché: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-124f8959-4c11-4632-afde-e91757d816c1>

#### 5.1.12. Conditions du marché public

##### Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requête

Adresse de soumission: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-124f8959-4c11-4632-afde-e91757d816c1>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: polonais

Catalogue électronique: Non autorisée

La signature ou le cachet électronique avancé(e) ou qualifié(e) [au sens du règlement (UE) N° 910/2014] est requis(e)

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Description de la garantie financière: Zamawiający wymaga wniesienia wadium w wysokości 5 000,00 zł. Szczegółowe informacje znajdują się w SWZ

Date limite de réception des offres: 17/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 90 Jours

**Informations relatives à l'ouverture publique:**

Date d'ouverture: 17/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

**Conditions du marché:**

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: Zamawiający wymaga zatrudnienia przez Wykonawcę lub podwykonawcę na podstawie stosunku pracy osób wykonujących czynności w zakresie realizacji zamówienia polegające na wykonaniu wszystkich prac terenowych objętych zakresem zamówienia, jeżeli wykonanie tych czynności polega na wykonywaniu pracy w sposób określony w art. 22 § 1 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. - Kodeks pracy. Szczegółowe informacje dotyczące realizacji zamówienia znajdują się w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

Facturation électronique: Autorisée

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: oui

**5.1.15. Techniques**

**Accord-cadre:**

Pas d'accord-cadre

**Informations sur le système d'acquisition dynamique:**

Pas de système d'acquisition dynamique

**5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours**

Organisation chargée des procédures de recours: Krajowa Izba Odwoławcza

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów PZP, przysługują środki ochrony prawnej określone w dziale IX PZP tj. odwołanie i skarga do sądu. Postępowanie odwoławcze uregulowane zostało w przepisach art. 506-578 PZP, a postępowanie skargowe w przepisach art. 579-590 PZP. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami PZP czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie PZP; 3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie PZP, mimo że Zamawiający był do tego obowiązany. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej. Odwołujący przekazuje Zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono

wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, że Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. Odwołanie wnosi się w terminie: (a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, (b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. (a). Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. Odwołanie w przypadkach innych wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

#### **5.1. Lot: LOT-0002**

Titre: Założenie i rewitalizacja tradycyjnego sadu owocowego wraz z utworzeniem siedlisk dla owadów w Nadleśnictwie Spała

Description: Przedmiotem zamówienia są usługi polegające na założeniu i rewitalizacji tradycyjnych sadów owocowych wraz z utworzeniem siedlisk dla owadów w Nadleśnictwie Spała - w ramach realizacji projektu: „Sad jako ostoja bioróżnorodności – rewitalizacja tradycyjnych ekosystemów owocowych w RDLP Łódź” (nr projektu: FELD.02.15-IZ.00-0001/25-00).

Identifiant interne: część nr 2

##### **5.1.1. Objet**

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 77000000 Services agricoles, sylvicoles, horticoles, d'aquaculture et d'apiculture

Nomenclature complémentaire (cpv): 03120000 Produits horticoles et produits de pépinières, 45112710 Travaux d'aménagement paysager d'espaces verts

##### **5.1.2. Lieu d'exécution**

Subdivision pays (NUTS): Piotrkowski (PL713)

Pays: Pologne

##### **5.1.3. Durée estimée**

Date de début: 07/09/2026

Date de fin de durée: 15/10/2029

##### **5.1.6. Informations générales**

###### **Participation réservée:**

La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché financé en totalité ou en partie par des fonds de l'UE

###### **Information sur les fonds de l'Union européenne:**

Code du programme de financement de l'UE: Fonds européen de développement régional (FEDER) (2021/2027)

Autres informations sur les fonds de l'UE: Zamówienie jest współfinansowane przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach programu Fundusze Europejskie dla Łódzkiego 2021-2027 – w związku z realizacją projektu: „Sad jako

ostoja bioróżnorodności – rewitalizacja tradycyjnych ekosystemów owocowych w RDLP Łódź”  
(nr projektu: FELD.02.15-IZ.00-0001/25-00).

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): non

#### **5.1.9. Critères de sélection**

Sources des critères de sélection: Document de marché

#### **5.1.10. Critères d'attribution**

##### **Critère:**

Type: Prix

Nom: Cena

Description: 60%

##### **Critère:**

Type: Qualité

Nom: Gwarancja

Description: 40%

#### **5.1.11. Documents de marché**

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: polonais

Adresse des documents de marché: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-124f8959-4c11-4632-afde-e91757d816c1>

#### **5.1.12. Conditions du marché public**

##### **Conditions de soumission:**

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-124f8959-4c11-4632-afde-e91757d816c1>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: polonais

Catalogue électronique: Non autorisée

La signature ou le cachet électronique avancé(e) ou qualifié(e) [au sens du règlement (UE) No 910/2014] est requis(e)

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Description de la garantie financière: Zamawiający wymaga wniesienia wadium w wysokości 9 000,00 zł. Szczegółowe informacje znajdują się w SWZ

Date limite de réception des offres: 17/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 90 Jours

##### **Informations relatives à l'ouverture publique:**

Date d'ouverture: 17/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

##### **Conditions du marché:**

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: Zamawiający wymaga zatrudnienia przez Wykonawcę lub podwykonawcę na podstawie stosunku pracy osób wykonujących czynności w zakresie realizacji zamówienia polegające na wykonaniu wszystkich prac terenowych objętych zakresem zamówienia, jeżeli wykonanie tych czynności polega na wykonywaniu pracy w sposób określony w art. 22 § 1 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. - Kodeks pracy. Szczegółowe informacje dotyczące realizacji zamówienia znajdują się w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

Facturation électronique: Autorisée

La commande en ligne sera utilisée: oui  
Le paiement électronique sera utilisé: oui

#### **5.1.15. Techniques**

##### **Accord-cadre:**

Pas d'accord-cadre

##### **Informations sur le système d'acquisition dynamique:**

Pas de système d'acquisition dynamique

#### **5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours**

Organisation chargée des procédures de recours: Krajowa Izba Odwoławcza

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów PZP, przysługują środki ochrony prawnej określone w dziale IX PZP tj. odwołanie i skarga do sądu. Postępowanie odwoławcze uregulowane zostało w przepisach art. 506-578 PZP, a postępowanie skargowe w przepisach art. 579-590 PZP. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami PZP czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie PZP; 3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie PZP, mimo że Zamawiający był do tego obowiązany. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej. Odwołujący przekazuje Zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, że Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. Odwołanie wnosi się w terminie: (a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, (b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. (a). Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. Odwołanie w przypadkach innych wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

#### **5.1. Lot: LOT-0003**

Titre: Założenie i rewitalizacja tradycyjnego sadu owocowego wraz z utworzeniem siedlisk dla owadów w Nadleśnictwie Poddębice

Description: Przedmiotem zamówienia są usługi polegające na założeniu i rewitalizacji tradycyjnych sadów owocowych wraz z utworzeniem siedlisk dla owadów w Nadleśnictwie Poddębice - w ramach realizacji projektu: „Sad jako ostoja bioróżnorodności – rewitalizacja tradycyjnych ekosystemów owocowych w RDLP Łódź” (nr projektu: FELD.02.15-IZ.00-0001 /25-00)

Identifiant interne: część nr 3

#### 5.1.1. **Objet**

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 77000000 Services agricoles, sylvicoles, horticoles, d'aquaculture et d'apiculture

Nomenclature complémentaire (cpv): 03120000 Produits horticoles et produits de pépinières, 45112710 Travaux d'aménagement paysager d'espaces verts

#### 5.1.2. **Lieu d'exécution**

Subdivision pays (NUTS): Sieradzki (PL714)

Pays: Pologne

#### 5.1.3. **Durée estimée**

Date de début: 07/09/2026

Date de fin de durée: 15/10/2029

#### 5.1.6. **Informations générales**

##### **Participation réservée:**

La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché financé en totalité ou en partie par des fonds de l'UE

##### **Information sur les fonds de l'Union européenne:**

Code du programme de financement de l'UE: Fonds européen de développement régional (FEDER) (2021/2027)

Autres informations sur les fonds de l'UE: Zamówienie jest współfinansowane przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach programu Fundusze Europejskie dla Łódzkiego 2021-2027 – w związku z realizacją projektu: „Sad jako ostoja bioróżnorodności – rewitalizacja tradycyjnych ekosystemów owocowych w RDLP Łódź” (nr projektu: FELD.02.15-IZ.00-0001/25-00).

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): non

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui

#### 5.1.9. **Critères de sélection**

Sources des critères de sélection: Document de marché

#### 5.1.10. **Critères d'attribution**

##### **Critère:**

Type: Prix

Nom: Cena

Description: 60%

##### **Critère:**

Type: Qualité

Nom: Gwarancja

Description: 40%

#### 5.1.11. **Documents de marché**

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: polonais

Adresse des documents de marché: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-124f8959-4c11-4632-afde-e91757d816c1>

#### 5.1.12. **Conditions du marché public**

##### **Conditions de soumission:**

Soumission par voie électronique: Requisite

Adresse de soumission: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-124f8959-4c11-4632-afde-e91757d816c1>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: polonais

Catalogue électronique: Non autorisée

La signature ou le cachet électronique avancé(e) ou qualifié(e) [au sens du règlement (UE) N° 910/2014] est requis(e)

Description de la garantie financière: Zamawiający wymaga wniesienia wadium w wysokości 4 000,00 zł. Szczegółowe informacje znajdują się w SWZ

Date limite de réception des offres: 17/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 90 Jours

**Informations relatives à l'ouverture publique:**

Date d'ouverture: 17/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

**Conditions du marché:**

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: Zamawiający wymaga zatrudnienia przez Wykonawcę lub podwykonawcę na podstawie stosunku pracy osób wykonujących czynności w zakresie realizacji zamówienia polegające na wykonaniu wszystkich prac terenowych objętych zakresem zamówienia, jeżeli wykonanie tych czynności polega na wykonywaniu pracy w sposób określony w art. 22 § 1 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. - Kodeks pracy. Szczegółowe informacje dotyczące realizacji zamówienia znajdują się w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

Facturation électronique: Autorisée

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: oui

**5.1.15. Techniques**

**Accord-cadre:**

Pas d'accord-cadre

**Informations sur le système d'acquisition dynamique:**

Pas de système d'acquisition dynamique

**5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours**

Organisation chargée des procédures de recours: Krajowa Izba Odwoławcza

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów PZP, przysługują środki ochrony prawnej określone w dziale IX PZP tj. odwołanie i skarga do sądu. Postępowanie odwoławcze uregulowane zostało w przepisach art. 506-578 PZP, a postępowanie skargowe w przepisach art. 579-590 PZP. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami PZP czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie PZP; 3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie PZP, mimo że Zamawiający był do tego obowiązany. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej. Odwołujący przekazuje Zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób,

aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, że Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. Odwołanie wnosi się w terminie: (a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, (b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. (a). Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. Odwołanie w przypadkach innych wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

#### **5.1. Lot: LOT-0004**

Titre: Założenie i rewitalizacja tradycyjnego sadu owocowego wraz z utworzeniem siedlisk dla owadów w Nadleśnictwie Przedbórz

Description: Przedmiotem zamówienia są usługi polegające na założeniu i rewitalizacji tradycyjnych sadów owocowych wraz z utworzeniem siedlisk dla owadów w Nadleśnictwie Przedbórz - w ramach realizacji projektu: „Sad jako ostoja bioróżnorodności – rewitalizacja tradycyjnych ekosystemów owocowych w RDLP Łódź” (nr projektu: FELD.02.15-IZ.00-0001 /25-00)

Identifiant interne: część nr 4

##### **5.1.1. Objet**

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 77000000 Services agricoles, sylvicoles, horticoles, d'aquaculture et d'apiculture

Nomenclature complémentaire (cpv): 03120000 Produits horticoles et produits de pépinières, 45112710 Travaux d'aménagement paysager d'espaces verts

##### **5.1.2. Lieu d'exécution**

Subdivision pays (NUTS): Piotrkowski (PL713)

Pays: Pologne

##### **5.1.3. Durée estimée**

Date de début: 07/09/2026

Date de fin de durée: 15/10/2029

##### **5.1.6. Informations générales**

###### **Participation réservée:**

La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché financé en totalité ou en partie par des fonds de l'UE

###### **Information sur les fonds de l'Union européenne:**

Code du programme de financement de l'UE: Fonds européen de développement régional (FEDER) (2021/2027)

Autres informations sur les fonds de l'UE: Zamówienie jest współfinansowane przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach programu

Fundusze Europejskie dla Łódzkiego 2021-2027 – w związku z realizacją projektu: „Sad jako ostoja bioróżnorodności – rewitalizacja tradycyjnych ekosystemów owocowych w RDLP Łódź” (nr projektu: FELD.02.15-IZ.00-0001/25-00).

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): non

#### **5.1.9. Critères de sélection**

Sources des critères de sélection: Document de marché

#### **5.1.10. Critères d'attribution**

##### **Critère:**

Type: Prix

Nom: Cena

Description: 60%

##### **Critère:**

Type: Qualité

Nom: 40%

Description: Gwarancja

#### **5.1.11. Documents de marché**

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: polonais

Adresse des documents de marché: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-124f8959-4c11-4632-afde-e91757d816c1>

#### **5.1.12. Conditions du marché public**

##### **Conditions de soumission:**

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-124f8959-4c11-4632-afde-e91757d816c1>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: polonais

Catalogue électronique: Non autorisée

La signature ou le cachet électronique avancé(e) ou qualifié(e) [au sens du règlement (UE) N° 910/2014] est requis(e)

Description de la garantie financière: Zamawiający wymaga wniesienia wadium w wysokości 4 000,00 zł. Szczegółowe informacje znajdują się w SWZ

Date limite de réception des offres: 17/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 90 Jours

##### **Informations relatives à l'ouverture publique:**

Date d'ouverture: 17/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

##### **Conditions du marché:**

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Facturation électronique: Autorisée

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: oui

#### **5.1.15. Techniques**

##### **Accord-cadre:**

Pas d'accord-cadre

##### **Informations sur le système d'acquisition dynamique:**

Pas de système d'acquisition dynamique

#### 5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Krajowa Izba Odwoławcza

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów PZP, przysługują środki ochrony prawnej określone w dziale IX PZP tj. odwołanie i skarga do sądu. Postępowanie odwoławcze uregulowane zostało w przepisach art. 506-578 PZP, a postępowanie skargowe w przepisach art. 579-590 PZP. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami PZP czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie PZP; 3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie PZP, mimo że Zamawiający był do tego obowiązany. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej. Odwołujący przekazuje Zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, że Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. Odwołanie wnosi się w terminie: (a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, (b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. (a). Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. Odwołanie w przypadkach innych wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

#### 5.1. Lot: LOT-0005

Titre: Założenie i rewitalizacja tradycyjnego sadu owocowego wraz z utworzeniem siedlisk dla owadów w Nadleśnictwie Wieluń

Description: Przedmiotem zamówienia są usługi polegające na założeniu i rewitalizacji tradycyjnych sadów owocowych wraz z utworzeniem siedlisk dla owadów w Nadleśnictwie Wieluń - w ramach realizacji projektu: „Sad jako ostoja bioróżnorodności – rewitalizacja tradycyjnych ekosystemów owocowych w RDLP Łódź” (nr projektu: FELD.02.15-IZ.00-0001 /25-00)

Identifiant interne: Część nr 5

#### 5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 77000000 Services agricoles, sylvicoles, horticoles, d'aquaculture et d'apiculture

Nomenclature complémentaire (cpv): 03120000 Produits horticoles et produits de pépinières, 45112710 Travaux d'aménagement paysager d'espaces verts

#### 5.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Sieradzki (PL714)

Pays: Pologne

### 5.1.3. Durée estimée

Date de début: 07/09/2026

Date de fin de durée: 15/10/2029

### 5.1.6. Informations générales

#### Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché financé en totalité ou en partie par des fonds de l'UE

#### Information sur les fonds de l'Union européenne:

Code du programme de financement de l'UE: Fonds européen de développement régional (FEDER) (2021/2027)

Autres informations sur les fonds de l'UE: Zamówienie jest współfinansowane przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach programu Fundusze Europejskie dla Łódzkiego 2021-2027 – w związku z realizacją projektu: „Sad jako ostoja bioróżnorodności – rewitalizacja tradycyjnych ekosystemów owocowych w RDLP Łódź” (nr projektu: FELD.02.15-IZ.00-0001/25-00).

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): non

### 5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Document de marché

### 5.1.10. Critères d'attribution

#### Critère:

Type: Prix

Nom: Cena

Description: 60%

#### Critère:

Type: Qualité

Nom: Gwarancja

Description: 40%

### 5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: polonais

Adresse des documents de marché: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-124f8959-4c11-4632-afde-e91757d816c1>

### 5.1.12. Conditions du marché public

#### Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-124f8959-4c11-4632-afde-e91757d816c1>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: polonais

Catalogue électronique: Non autorisée

La signature ou le cachet électronique avancé(e) ou qualifié(e) [au sens du règlement (UE) N° 910/2014] est requis(e)

Description de la garantie financière: Zamawiający wymaga wniesienia wadium w wysokości 12 000,00 zł. Szczegółowe informacje znajdują się w SWZ

Date limite de réception des offres: 17/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 90 Jours

**Informations relatives à l'ouverture publique:**

Date d'ouverture: 17/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

**Conditions du marché:**

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: Zamawiający wymaga zatrudnienia przez

Wykonawcę lub podwykonawcę na podstawie stosunku pracy osób wykonujących czynności w zakresie realizacji zamówienia polegające na wykonaniu wszystkich prac terenowych objętych zakresem zamówienia, jeżeli wykonanie tych czynności polega na wykonywaniu pracy w sposób określony w art. 22 § 1 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. - Kodeks pracy.

Szczegółowe informacje dotyczące realizacji zamówienia znajdują się w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

Facturation électronique: Autorisée

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: oui

**5.1.15. Techniques**

**Accord-cadre:**

Pas d'accord-cadre

**Informations sur le système d'acquisition dynamique:**

Pas de système d'acquisition dynamique

**5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours**

Organisation chargée des procédures de recours: Krajowa Izba Odwoławcza

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów PZP, przysługują środki ochrony prawnej określone w dziale IX PZP tj. odwołanie i skarga do sądu. Postępowanie odwoławcze uregulowane zostało w przepisach art. 506-578 PZP, a postępowanie skargowe w przepisach art. 579-590 PZP. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami PZP czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie PZP; 3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie PZP, mimo że Zamawiający był do tego obowiązany. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej. Odwołujący przekazuje Zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, że Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. Odwołanie wnosi się w terminie: (a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, (b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. (a). Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego

postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. Odwołanie w przypadkach innych wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

## 8. Organisations

---

### 8.1. ORG-0001

Nom officiel: REGIONALNA DYREKCJA LASÓW PAŃSTWOWYCH W ŁODZI

Numéro d'enregistrement: NIP: 7270019987

Numéro d'enregistrement: REGON: 000118405

Adresse postale: ul. Jana Matejki 16

Ville: Łódź

Code postal: 91-402

Subdivision pays (NUTS): Miasto Łódź (PL711)

Pays: Pologne

Adresse électronique: [rdlp@lodz.lasy.gov.pl](mailto:rdlp@lodz.lasy.gov.pl)

Téléphone: +48426317900

Adresse internet: [www.lodz.lasy.gov.pl](http://www.lodz.lasy.gov.pl)

Adresse URL pour l'échange d'informations: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-124f8959-4c11-4632-afde-e91757d816c1>

#### Rôles de cette organisation:

Acheteur

Centrale d'achat qui acquiert des fournitures et/ou des services destinés à d'autres acheteurs

### 8.1. ORG-0002

Nom officiel: Krajowa Izba Odwoławcza

Numéro d'enregistrement: 5262239325

Adresse postale: ulica Postępu 17A

Ville: Warszawa

Code postal: 02-676

Subdivision pays (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Pays: Pologne

Adresse électronique: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Téléphone: +48224587801

Adresse internet: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

#### Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

## Informations relatives à l'avis

---

Identifiant/version de l'avis: 4b5fb1d2-b1ac-4291-8672-782af6f1f212 - 02

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 10/07/2026 16:17:50 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: polonais

Numéro de publication de l'avis: 484321-2026

Numéro de publication au JO S: 133/2026

Date de publication: 14/07/2026